

# CARNAVAL DE 1926

FESTIVAL ORGANIZADO POR LA SOCIEDAD RECREATIVA

## IRUN'GO «ATSEGIÑA»

### Comparsa de «ARTZAYAS»

1.º

Euzkal artzai gaztiak  
menditikan bera,  
Irun'go «Atsegiñ» galdez  
etorriyak gera.

2.º

İnudetxo politak  
soñeko apañakin,  
an izango dirala  
degulako jakin.

3.º

Ai zer jantzi politak  
dauzkaten soñian,  
denak dira josiyak  
gure «Atsegiñian».

4.º

Soñeko txukun oyek  
josi dituztenak,  
oyek dira Irun'go  
neskatx politenak.

5.º

Jostun eta inude  
denak alkarrekin,  
nai ditugu eraman  
mendira gurekin.

6.º

Ayako arri onduan  
txabola batian,  
antxe biziko gera  
guziyok pakian.

7.º

Mendiyetan elurra  
asten dan orduan,  
denak bilduko gera  
suaren onduan.

8.º

Eta kontu kontari  
berotuaz anak,  
an josiko dituzte  
guretzako prakak.

9.º

Ta apañ-apañ jarrita  
bildotxak saltzera,  
etorko gera artzayak  
jayetán kalera.



1.º

Del monte, los pastores  
corriendo sin parar,  
venimos preguntando  
por el «Atsegiña».

2.º

Porque nos han contado  
que allí se han de citar,  
las más bellas nodrizas  
que pueda uno soñar.

3.º

¡Qué lindo es su vestido!  
¡qué bien al cuerpo vál  
debe de estar cosido  
en el «Atsegiña».

4.º

Las chicas más bonitas  
de este bello rincón,  
son las que se han lucido  
en esa confección.

5.º

Nodrizas y modistas  
con nosotros venir,  
que al monte todos juntos  
hoy vamos a subir.

6.º

Del Aya, en la vertiente,  
lejos de la ciudad,  
una cabaña pobre  
albergue nos dará.

7.º

No importa que en el monte  
quisiera un día nevar,  
el fuego del cariño  
nos ha de calentar.

8.º

Nosotros llevaremos  
cuentos para contar;  
vosotras, pantalones  
tendréis que remendar.

9.º

Y en los días festivos  
dejando de coser,  
ovejas y corderos  
vendremos a vender.

### ADVERTENCIA

*A las tres de la tarde, si el tiempo  
no lo impide, el festival se celebrará en  
la Plaza de San Juan, donde tanto la  
Comparsa de «Artzayas» como la de  
«İnudes» ejecutarán varios bailes y es-  
cenas de dichas Comparsas, terminando  
dicho acto con un monumental aurresku.*